

Rámcová zmluva o poskytovaní právnych služieb

(ďalej len „zmluva“) uzatvorená v súlade s ust. zák. č. 586/2003 z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „zákon o advokácii“)

medzi

Klient:	Bratislavská teplárenská, a.s.
sídlo:	Turbínová 3 829 05 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
zapísaným :	v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa, vl. č. 2851/B
za ktorého koná:	Ing. Dušan Randuška, generálny riaditeľ JUDr. Peter Ševcech, manažér právnych vzťahov
IČO:	35 823 542
IČ DPH:	SK 2020285245
DIC:	2020285245
bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu:	125118133/7500
IBAN	SK96 7500 0000 0001 2511 8133

(ďalej len „Klient“)

a

Advokátska kancelária:	BBH advokátska kancelária, s.r.o.
sídlo:	Suché Mýto 1, 811 03 Bratislava
zapísaným :	v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl. č. 43677/B
zastúpená:	Mgr. Olga Beláňová, konateľka a advokátka
IČO:	36 713 066
IČ DPH:	SK2022287179
DIC:	2022287179
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	3566001858/0200
IBAN	SK90 0200 0000 0035 6600 1858

(ďalej len „Advokátska kancelária“ alebo „Advokát“)

(Klient a Advokátska kancelária v ďalšom texte spoločne tiež ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu „Zmluvná strana“)

nasledovne :

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu s cieľom zabezpečiť právne služby pre Klienta na základe vzájomne dohodnutých podmienok spolupráce.

2. Advokátska kancelária je spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná v zozname spoločností s ručením obmedzeným vedenom SAK podľa § 15 Zákona o advokácii, ktorej predmetom činnosti je poskytovanie právnych služieb v rámci Slovenskej republiky.

Článok I. Predmet zmluvy

1.1 Predmetom poskytovaných právnych služieb je:

a) právne služby a zastupovanie klienta advokátom v sporovej agende, najmä

- v občiansko-právnych a obchodno-právnych súdnych sporoch pred všeobecnými súdmi (rozsah požadovaných právnych služieb zahŕňa komplexné zastupovanie vo všetkých stupňoch civilného súdneho konania, vrátane konaní o mimoriadnych opravných prostriedkoch - dovolacie konanie, konanie o mimoriadnom dovolaní, konanie o povolení obnovy konania;
- pred všeobecnými súdmi v rámci správneho súdnictva;
- pred Ústavným súdom Slovenskej republiky;
- v konaniach súvisiacich s výkonom akcionárskych práv;
- v exekučnom konaní, v konkurznom konaní a reštrukturalizačnom konaní;
- v trestnom konaní;
- v iných ako súdnych konaniach (najmä správnych konaniach) vedených pred správnymi a inými orgánmi;
- v konaní pred medzinárodným arbitrážnym súdom;
- v iných konaniach vyplývajúce z aktuálnych potrieb obstarávateľa,
- v sporových veciach v oblasti tepelnej energetiky a elektroenergetiky;

vrátane právneho poradenstva poskytovaného advokátom pri príprave takéhoto konania, alebo ak existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne služby týka, sa stane predmetom konania;

b) poskytovanie právneho poradenstva v nesporovej agende, najmä:

- právne služby vo veciach týkajúcich sa správy a nakladania s majetkom štátu a/alebo majetkom právnickej osoby založenej štátom;
- právne služby vo veciach týkajúcich sa výkonu akcionárskych práv;
- príprava, vypracovanie a pripomienkovanie zmlúv, zmluvných dodatkov a súvisiacej dokumentácie;
- príprava, vypracovanie a pripomienkovanie právnych analýz, stanovísk alebo právnych rozborov;
- právna podpora pri rokovaní a pracovných stretnutiach s tretími osobami;
- všeobecné právne služby vo všetkých oblastiach práva vyplývajúce z aktuálnych potrieb objednávateľa najmä v oblasti obchodného, občianskeho, správneho, pracovného a ústavného práva, práva verejného obstarávania a ochrany hospodárskej súťaže, v oblasti trestného práva, v oblasti týkajúcich sa konkurzov, reštrukturalizácií a exekúcií, práva Európskej únie, problematiky ochrany osobných údajov, problematiky registra partnerov verejného sektora, daňového práva.

(pre celý článok I ods. 1.1 vrátane písm. a) a b) ďalej ako „**právne služby**“)

Článok II. Spôsob realizácie zmluvy a rozsah právneho poradenstva

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že právne služby bude Advokátska kancelária poskytovať vždy na základe písomnej alebo mailovej objednávky Klienta, doručenej na e-mailovú adresu Advokátskej kancelárie obelanova@bbh.sk a office@bbh.sk, v ktorej Klient zafinuje účel a predmet právnej služby.

2.2 Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať právne služby priebežne, na základe objednávok Klienta a s ňou súvisiacich požiadaviek Klienta, pričom sa v zmysle ods. 1 tohto článku zaväzuje poskytnúť Klientovi právne služby s požadovaným predmetom bez zbytočného odkladu, inak v termíne dohodnutom medzi Zmluvnými stranami pre jednotlivé individuálne požiadavky.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária bude právne služby poskytovať najmä v písomnej forme, a to prostredníctvom prostriedkov elektronickej komunikácie na e-mailovú adresu Klienta bez osobitného zabezpečenia tejto elektronickej komunikácie, ak nebude Zmluvnými stranami v osobitných prípadoch vzhľadom na predmet právnej služby dohodnuté inak.

2.4 Advokát berie na vedomie, že objednávanie právnych služieb je právom Klienta, nie jeho povinnosťou.

Článok III. Doba trvania zmluvy

3.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 24 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím doby trvania zmluvy, dôjde k zániku zmluvy v prípade ak cena za poskytnuté plnenie predmetu tejto zmluvy dosiahne finančný limit **50.000,- EUR** (slovom: päťdesiat tisíc eur) **bez DPH**.

Článok IV. Zabezpečenie poskytovania právnej služby

4.1 Advokátska kancelária je oprávnená zabezpečiť plnenie tejto zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov, odborných pracovníkov či spolupracujúcich advokátov vždy pri zachovaní odbornej starostlivosti, kvality poskytovaných právnych služieb a povinnosti mlčanlivosti.

4.2 Klient je oprávnený kedykoľvek požiadať Advokátsku kanceláriu o výmenu osoby poverenej na poskytovanie právnych služieb a Advokátska kancelária je povinná tejto požiadavke vyhovieť.

Článok V. Odmena Advokáta

5.1 Zmluvné strany sa dohodli na hodinovej odmene za poskytovanie právnych služieb pre Advokáta t. j. podľa počtu hodín účelne vynaložených za poskytovanie právnych služieb, pričom sa vzťahuje na všetky právne služby, vrátane zastupovania Klienta pred súdom, či inými inštitúciami..

5.2 Výška odmeny Advokáta za 1 (jednu) hodinu poskytnutej právnej služby účelne vynaloženej na vybavenie veci je medzi Zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 85,00 (slovom: osemdesiatpäť eur) EUR bez DPH, pričom táto je účtovaná za každú začatú štvrt' hodinu v alikvótnej výške.

5.3 Odmena Advokáta podľa ods. 5.2 tohto článku je konečná a zahŕňa všetky náklady Advokáta spojených s jeho činnosťou podľa tejto zmluvy t.j. odmena zahŕňa náhradu za stratu času Advokáta a náhradu hotových výdavkov, okrem súdnych poplatkov a správnych poplatkov, ktoré nie sú zahrnuté do dohodnutej odmeny.

5.4 Klient neposkytuje Advokátovi finančný preddavok, ani zálohu na plnenie predmetu tejto zmluvy.

5.5 K cene bude fakturovaná DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Článok VI. Platobné podmienky

6.1 Advokátska kancelária sa zaväzuje vyplniť rozpis vykonaných úkonov s ďalšími údajmi uvedených v prílohe tejto zmluvy (ďalej len „rozpis úkonov“) vždy za príslušný mesiac a zaslať ho Klientovi na odsúhlasenie na emailovú adresu sevcechp@batas.sk a to najneskôr k 5. dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca po kalendárnom mesiaci, počas ktorého boli právne služby poskytované. Odsúhlasený rozpis úkonov bude tvoriť povinnú prílohu k faktúre.

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe podkladov uvedených v odseku 6.1 tohto článku Advokátska kancelária vystaví faktúru za kalendárny mesiac, v ktorom poskytla Klientovi právne služby v zmysle tejto zmluvy, so splatnosťou 30 (slovom tridsať) dní odo dňa jej doručenia Klientovi na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.

6.3. Advokátska kancelária doručí Klientovi kópiu faktúru aj emailom na adresu podatelna@batas.sk.

6.4 Ak súčasťou faktúry nebude schválený rozpis vykonaných úkonov Klientovi nevznikne povinnosť uhradiť faktúru.

6.5 Advokátska kancelária je oprávnená fakturovať k odmene za poskytovanie právnych služieb DPH v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

6.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa § 74 zákona o DPH a/alebo bude obsahovať zrejme nesprávne, neúplné alebo nesprávne údaje alebo údaje, ktoré sú v rozpore s obsahom tejto zmluvy, je v takom prípade Klient povinný doručiť faktúru späť Advokátskej kancelárii na opravu. Počas opravy faktúry lehota splatnosti neplynie; pôvodná lehota splatnosti sa predlžuje o čas nevyhnutný na opravu a opätovné doručenie faktúry. Do doručenia takto riadne opravenej, resp. doplnenej faktúry Klient nebude povinný uhradiť Advokátskej kancelárii vyfakturovanú sumu. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia takto riadne opravenej, resp. doplnenej faktúry.

Článok VII. Práva a povinnosti Advokáta

7.1 Advokát je povinný pri výkone advokácie chrániť a presadzovať práva a záujmy Klienta a riadiť sa jeho pokynmi. Ak sú pokyny Klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je nimi viazaný. O tom Klienta vhodným spôsobom poučí.

7.2 Advokát je povinný pri výkone advokácie postupovať s odbornou starostlivosťou, ktorou sa rozumie, že koná čestne, svedomito, primeraným spôsobom a dôsledne využíva všetky právne prostriedky a uplatňuje v záujme Klienta všetko, čo podľa svojho presvedčenia považuje za prospešné. Pritom dbá na účelnosť a hospodárnosť poskytovaných právnych služieb.

7.3 Advokát postupuje pri výkone advokácie tak, aby neznižoval dôstojnosť advokátskeho stavu. V záujme toho je povinný dodržiavať pravidlá profesijnej etiky a iné pravidlá, ktoré určuje predpis Komory.

7.4 Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom advokácie, ak osobitný predpis neustanovuje inak. Pozbaviť Advokáta povinnosti zachovávať mlčanlivosť môže Klient. Súhlas musí mať písomnú formu. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ho Klient pozbaví tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech Klienta.

7.5 Advokát nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť v konaní pred súdom alebo iným orgánom, ak predmetom konania je spor medzi ním a Klientom.

7.6 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa rovnako vzťahuje na zamestnancov Advokáta a iné osoby, ktoré sa v tejto súvislosti podieľajú na poskytovaní právnych služieb.

7.7 Povinnosť mlčanlivosti Advokáta a osôb, ktoré sa podieľajú na jeho činnosti spojenej s poskytovaním právnych služieb klientovi, trvá aj po skončení zmluvného vzťahu.

7.8 Povinné zverejnenie tejto zmluvy Klientom v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov nie je porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto zmluvy.

Článok VIII. Práva a povinnosti Klienta

8.1. Klient je povinný odovzdať včas Advokátovi veci, informácie, pokyny, ktoré sú potrebné na poskytnutie právnej služby, pokiaľ z ich povahy nevyplýva, že ich má obstarat' Advokát.

8.2. Ak poskytnutie právnej služby vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov v mene Klienta, je Klient povinný vystaviť včas Advokátovi na jeho žiadosť písomne plnomocenstvo Klient sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy a v rámci jednotlivých požiadaviek na poskytnutie právnej služby. Advokátom poskytnúť Advokátovi okrem zadania aj úplné a pravdivé súvisiace informácie a podklady potrebné pre poskytnutie právnej služby a tieto doplniť podľa odôvodnených požiadaviek Advokáta.

8.3 Klient sa zaväzuje uhradiť advokátovi odmenu za poskytovanie služieb v zmysle článku V a VI tejto zmluvy. V prípade omeškania Klienta so zaplatením faktúry Advokátovi o viac ako 30 dní je Advokát oprávnený od Klienta požadovať za každý začatý deň omeškania až do zaplatenia úrok z omeškania v zákonnej výške.

Článok IX. Zodpovednosť za škody a zmluvné pokuty

9.1 Zodpovednosť za škodu Advokáta sa primárne posudzuje v zmysle zákona o advokácii. Advokát vyhlasuje, že má uzatvorenú poisťnú zmluvu pre poistenie profesijnej zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti advokáta s poisťovňou Wüstenrot poisťovňa, a.s. do výšky 6.000.000,- EUR pre poisťné udalosti.

9.2 V prípade, ak sa Advokát dostane do omeškania s poskytnutím právnych služieb v lehotách vyplývajúcich z článku II ods. 2.2 tejto zmluvy, Klient je oprávnený uplatniť si voči Advokátovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- Eur (slovom: sto eur) za každý začatý deň omeškania.

9.3 V prípade, ak Advokát poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem článku II ods. 2.2 tejto zmluvy, Klient je oprávnený uplatniť si voči Advokátovi zmluvnú pokutu vo výške 300,- Eur (slovom: tristo eur) za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy.

9.4 Klient má právo na započítanie akýchkoľvek svojich nárokov voči nárokom Advokáta, ktoré Advokátovi vzniknú voči Klientovi podľa tejto zmluvy alebo na jej základe, vrátane oprávnenia Klienta započítať zmluvnú pokutu voči odmene Advokáta alebo jej časti.

9.5 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá.

Článok X. Doručovanie

10.1 Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto zmluvou a jej plnením (ďalej len „Písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenu v záhlaví tejto zmluvy.

10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Písomnosť sa považuje za doručенú, ak ju adresát prevzal, odmietol prevziať, ako aj v prípade, že ju neprevzal, hoci mu bola zaslaná na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú poslednú známu adresu, ktorú druhá Zmluvná strana písomne oznámila odosielateľovi ako novú kontaktnú adresu. V prípade neprevzatia zásielky adresátom sa táto považuje za doručенú dňom, keď sa vrátila odosielateľovi ako nedoručená, resp. nedoručiteľná.

Článok XI. Zánik zmluvy

11.1 Táto zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená alebo vyčerpaním finančného limitu sumy 50.000,- Eur (slovom päťdesiat tisíc eur) bez DPH, v súlade s článkom III ods. 3.1 tejto zmluvy, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.

11.2 Táto zmluva zaniká:

- a) písomnou dohodou Zmluvných strán
- b) písomnou výpoveďou Advokátskej kancelárie ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručенá Klientovi. Uplynutím výpovednej lehoty zaniká záväzok Advokátskej kancelárie poskytovať Klientovi právne služby, Advokátska kancelária je však povinná upozorniť Klienta na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody hroziacej Klientovi v dôsledku prerušenia poskytovania právnych služieb
- c) písomnou výpoveďou Klienta k momentu doručenia výpovede Advokátskej kancelárii. Po doručení výpovede je Advokátska kancelária povinná nepokračovať v poskytovaní právnych služieb, je však povinná upozorniť Klienta na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody hroziacej Klientovi;
- d) odstúpením Advokátskej kancelárie od tejto zmluvy za podmienok ustanovených v § 22 zákona o advokácii. Odstúpením od tejto zmluvy sa táto zmluva zrušuje okamihom, keď prejav vôle odstúpiť dôjde Klientovi. Advokát je povinný do 15 (pätnásť) dní odo dňa doručenia oznámenia Klientovi o odstúpení od tejto zmluvy v zastupovanej veci vykonať všetky neodkladné úkony, ak Klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak Klient oznámi Advokátovi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.

11.3 Pokiaľ dôjde k ukončeniu tejto zmluvy formou vypovedania alebo odstúpenia od zmluvy, považuje sa tento úkon aj za odvolanie všetkých plnomocenstiev zo strany Klienta alebo za vypovedanie všetkých plnomocenstiev zo strany Advokáta, pričom účinky odvolania a vypovedania plnomocenstiev nastávajú v deň zániku tejto zmluvy.

11.6 Po vypovedaní alebo po odstúpení od tejto zmluvy ktorejkoľvek zo Zmluvných strán je Advokát povinný vykonať všetky neodkladné úkony a urobiť opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Klientovi. Zároveň je povinný písomne informovať Klienta o stave jeho záležitosti.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

12.1 Advokátska kancelária spracúva osobné údaje v súvislosti s poskytovaním právnych služieb Klientovi v rozsahu nevyhnutnom na účely výkonu advokácie v súlade so zákonom o advokácii a s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“). Advokátska kancelária má pri spracúvaní osobných údajov podľa predchádzajúcej vety postavenie prevádzkovateľa podľa článku 4 ods. 7 GDPR. Advokátska kancelária je oprávnená získavať a spracúvať osobné údaje nevyhnutné na účely výkonu advokácie kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií bez súhlasu dotknutej osoby.

12.2 Ustanovenia tejto zmluvy, možno meniť a/alebo dopíňať len vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

12.3 Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z. a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

12.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia s poukazom na ustanovenie § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

12.5 Práva a povinnosti výslovne neupravené v texte tejto zmluvy sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o advokácii a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

12.6 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

12.7 Táto zmluva je uzatvorená v 2 (dvoch) vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží 1 (jedno) vyhotovenie.

12.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy túto zmluvu bez výhrad podpísali.

Príloha č. 1: Rozpis vykonaných úkonov

V Bratislave, dňa 22/3/21

V Bratislave, dňa 20/3/21

Advokátska kancelária:

.....
Ing. Dušan Randuška
generálny riaditeľ
na základe poverenia spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

.....
Mgr. Olga Beláňová
konateľka a advokátka
BBH advokátska kancelária, s.r.o.

.....
JUDr. Peter Ševcech
manažér právnych vzťahov
na základe poverenia spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

12.10.2021 M. GAZDÍKOVÁ

08.05.2018
08.05.2018
08.05.2018

Rozpis úkonov

600002579

Dátum	Opis úkonu	Odmena bez DPH	Čas